

31987R1809

30.6.1987

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 170/23

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 1809/87****tad-29 ta' Ġunju 1987****li jistabbilixxi ċerti Regolamenti fis-settur tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella fis-sistema ta' garanziji għall-prodotti agrikoli**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ:

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 805/68 tas-27 ta' Ġunju 1968 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella <sup>(1)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 467/87 <sup>(2)</sup> u partikolarment Artikolu 7(3) miġjub fih,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 tat-22 ta' Lulju 1985 li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati sabiex tiġi applikata s-sistema ta' garanziji għall-prodotti agrikoli <sup>(3)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1181/87 <sup>(4)</sup>, u partikolarment Artikolu 30 miġjub fih,

Billi r-Regolament (KEE) Nru 2220/85 stabbilixxa regoli komuni dettaljati sabiex tiġi applikata s-sistema ta' garanziji għall-prodotti agrikoli; billi b'riżultat ta' dan, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2182/77 <sup>(5)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolamenti (KEE) Nru 1431/87 <sup>(6)</sup>, (KEE) Nru 732/78 <sup>(7)</sup>, (KEE) Nru 2173/79 <sup>(8)</sup>, (KEE) Nru 2374/79 <sup>(9)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1429/87 <sup>(10)</sup>, (KEE) Nru 985/81 <sup>(11)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 2624/85 <sup>(12)</sup>, (KEE) Nru 2539/84 <sup>(13)</sup>, (KEE) Nru 2670/85 <sup>(14)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolamenti (KEE) Nru 179/87 <sup>(15)</sup> u (KEE) Nru 3509/86 <sup>(16)</sup>, kif emendat bir-Regolament (KEE) Nru 976/87 <sup>(17)</sup>, ilkoll jirrigwardaw il-bejgħ tal-laħam taċ-ċanga mill-ħażniet ta' intervent, għandhom jiġu emendati; billi, la darba jiġi mogħti l-livell ta' ċerti garanziji, għandhom jiġu rinunzjati l-persentaġġi riferiti f'Artikoli 23, 24 u 25 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85;

Billi l-mizuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni tal-Laħam taċ-ċanga u tal-Vitella,

<sup>(1)</sup> ĠU L 148, tat-28.6.1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> ĠU L 48, tas-17.2.1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5.

<sup>(4)</sup> ĠU L 113, tat-30.4.1987, p. 31.

<sup>(5)</sup> ĠU L 251, ta' l-1.10.1977, p. 60.

<sup>(6)</sup> ĠU L 136, tas-26.5.1987, p. 26.

<sup>(7)</sup> ĠU L 99, tat-12.4.1978, p. 14.

<sup>(8)</sup> ĠU L 251, tal-5.10.1979, p. 12.

<sup>(9)</sup> ĠU L 272, tat-30.10.1979, p. 16.

<sup>(10)</sup> ĠU L 137, tas-26.5.1987, p. 19.

<sup>(11)</sup> ĠU L 99, tal-10.4.1981, p. 38.

<sup>(12)</sup> ĠU L 250, tad-19.9.1985, p. 30.

<sup>(13)</sup> ĠU L 238, tas-6.9.1984, p. 13.

<sup>(14)</sup> ĠU L 253, ta' l-24.9.1985, p. 8.

<sup>(15)</sup> ĠU L 21, tat-23.1.1987, p. 27.

<sup>(16)</sup> ĠU L 364, tat-23.12.1986, p. 17.

<sup>(17)</sup> ĠU L 92, ta' l-4.4.1987, p. 10.

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KEE) Nru 2182/77 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. Artikolu 4(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

*"Artikolu 4*

1. Garanzija maħruġa sabiex tkopri l-proċessar tal-prodotti għandha tiġi depożitata ma' l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru li fih isir il-proċessar, mix-xerrej riferit f'Artikolu 3, qabel ix-xerrej jiehu pussess tal-prodotti.

L-ammont tal-garanzija jista' jiġi differenzjat mill-prodotti offruti għall-bejgħ u l-użu tagħhom.

2. Fejn Artikolu 13(3) tar-Regolament (KEE) Nru 1687/76 jiġi applikat, jista' jittiehed pussess tal-laħam biss meta l-aġenzija ta' l-intervent li tkun iżżomm il-prodotti tircievi ċ-ċertifikat riferit f'dan il-paragrafu."

2. Artikolu 5(3) u (4) jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"3. Dwar il-garanzija riferita f'Artikolu 4(1), il-fabbrikazzjoni tal-prodotti indikati b'mod konformi ma' Artikolu 3(1) għandha tikkostitwixxi r-rekwizit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 <sup>(1)</sup>.

Fejn ir-Regolament li jiftah il-bejgħ jistabbilixxi illi l-proċessar irid jitwettaq mill-applikant, dan għandu wkoll jikkostitwixxi rekwiżit ewlieni.

Iż-żmien addizzjonali riferit f'Artikolu 22(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandu japplika biss fejn l-azzjoni riferita fil-paragrafu 2 hawn fuq hija dokumentata bil-provi u kienet mittieħda saż-żmien indikat f'dan il-paragrafu.

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, dwar il-garanzija riferita f'Artikolu 4(1),

(a) il-15 % stabbiliti f'Artikoli 23, 24 u 25 tar-Regolament imsemmi għandhom jiġu sostitwiti b'rata fissa ta' 25 Ecu għal kull tunnellata metrika;

(b) l-10 %, 5 % u 2 % stabbiliti f'Artikolu 23(2) tar-Regolament imsemmi għandhom jiġu sostitwiti b'ammont wiehed għal kulhadd ta' 2,5 Ecu għal kull tunnellata metrika.

(<sup>1</sup>) ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

3. F' Artikolu 8, qeghdin isiru t-tibdiliet li ġejjin fit-terminoloġija:

- fil-verżjoni Ġermaniża, "Kautjon" tiġi mibdula bi "Sicherheit";
- fil-verżjoni Griega, "asfáleia" tiġi mibdula bi "engýisi";
- fil-verżjoni Franċiża, "caution" tiġi mibdula bi "garantie";
- fil-verżjoni Olandiża, "waarborg" tiġi mibdula bi "zekerheid";
- fil-verżjoni Spanjola, "fianza" tiġi mibdula bi "garantia";
- fil-verżjoni Portugiża, "caução" tiġi mibdula bi by "garantio".

4. Artikolu 8a huwa mhassar.

#### Artikolu 2

Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 732/78 huwa hawnhekk sostitwit b'dan li ġejj:

##### "Artikolu 5

1. Minkejja r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2173/79 (<sup>1</sup>), il-garanzija għandha tinhtieg biss jekk il-prodotti jinxtraw minn aġent awtorizzat.

2. B'zieda tar-rekwiżiti ewlenin riferiti f'Artikolu 15(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79, il-kunsinna lill-forzi armati jew organizzazzjonijiet ta' l-Istati Membri klassifikati b'dak il-mod għandhom jikkostitwixxu rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 (<sup>2</sup>).

(<sup>1</sup>) ĠU L 251, tal-5.10.1979, p. 12.

(<sup>2</sup>) ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

#### Artikolu 3

Ir-Regolament (KEE) Nru 2173/79 huwa emendat kif ġejj:

1. Qeghdin isiru t-tibdiliet li ġejjin fit-terminoloġija fl-:

- Artikolu 2,
- it-tieni sotto-paragrafu ta' Artikolu 8(2), u
- Artikolu 16(2):
  - fil-verżjoni Ġermaniża "Kautjon" tiġi mibdula bi "Sicherheit";
  - fil-verżjoni Griega, "asfáleia" tiġi mibdula bi "engýisi";
  - fil-verżjoni Franċiża, "caution" tiġi mibdula bi "garantie";
  - fil-verżjoni Olandiża, "waarborg" tiġi mibdula bi "zekerheid";
  - fil-verżjoni Spanjola, "fianza" tiġi mibdula bi by "garantia";
  - fil-verżjoni Portugiża, "caução" tiġi mibdula bi "garantio".

2. Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

##### "Artikolu 15

1. Il-garanzija riferita f'Artikolu 2(2) u f'Artikolu 8 għandha tkun ta' 50 Ecu għal kull tunnellata metrika.

Il-garanzija għandha tiżgura s-sodisfazzjon ta' l-obbligi stabbiliti f' dan ir-Regolament u l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-kuntratt tal-bejgħ għajr dawk koperti b' garanzija speċifika.

2. Il-garanzija għandha tiġi rilaxxjata minnufih jekk ma tiġix aċċettata l-applikazzjoni jew l-offerta għax-xiri.

3. Ir-rekwiżiti ewlenin fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 (<sup>1</sup>) għandhom ikunu:

- (a) rekwiżit li ma tiġix irtirata l-applikazzjoni jew l-offerta għax-xiri;
- (b) il-hlas għall-kwantità tal-prodott iffissat bil-kuntratt skond it-terminu ta' skadenza;
- (c) it-tehid tal-kwantità mhallsa.

Madankollu, ir-rekwiżit tal-hlas għandu jitqies li jkun ġie milhuq jekk ikunu thallsu iktar minn 95 % tal-kwantità tal-prodott stabbilit fil-kuntratt.

4. Artikolu 27 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandu japplika biss fil-każ riferit f'Artikolu 16(2)(a).

(<sup>1</sup>) ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

3) 5. F'Artikolu 16:

- il-kliem 'u 3' fil-paragrafu 1 jiġu mhassra,
- il-paragrafu 3 huwa mhassar.

4) 6. F'Artikolu 19 it-tieni frazi tiġi sostitwita bil-frazi li ġejja: "Il-modifiki eventwalment mehtieġa jidhlu fis-sehh fi żmien hmistax-il jum tax-xogħol wara d-data tal-fattura definitiva."

#### Artikolu 4

Artikolu 5a li ġejj huwa hawnhekk imdahhal fir-Regolament (KEE) Nru 2374/79:

##### "Artikolu 5a:

B'zieda mar-rekwiżiti ewlenin riferiti f'Artikolu 15(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79, l-użu għall-benefiċċju tal-persuni li għall-htegijiet tagħhom huma responsabbli l-istituzzjonijiet jew korpi ta' assistenza soċjali kif riferit f'Artikolu 1(1), għandu jikkostitwixxi rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 (<sup>1</sup>).

(<sup>1</sup>) ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

#### Artikolu 5

Ir-Regolament (KEE) Nru 985/81 huwa hawnhekk emendat kif ġejj:

1. Artikolu 3 huwa sostitwit b' dan li ġejj:

##### "Artikolu 3

1. Minkejja Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79, l-ammont tal-garanzija għandu jiġi ffissat fl-okkażjoni ta' kull bejgħ.

2. Għandha tiġi ppreżentata garanzija biex tkopri l-esportazzjoni tal-prodotti mix-xerrej qabel ix-xerrej jiehu l-pussess tal-prodotti.

3. Dwar il-garanzija stabbilita fil-paragrafu 2, l-esportazzjoni tal-prodotti rilevanti għandu jkun rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 <sup>(1)</sup>.

Inoltre, fejn ir-Regolament li jiftaħ il-bejgħ jipprovi għal obbligu ta' l-importazzjoni f' pajjiż terz ta' destinazzjoni speċifikata, dan għandu wkoll jikkostitwixxi rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 imsemmi.

4. Għandha tiġi stabbilita prova xierqa ta' konformità ma' l-obbligi msemmija hawn fuq f' Artikolu 13(4) tar-Regolament (KEE) Nru 1687/76. Din il-prova għandha tiġi sottomessa mhux aktar tard mit-terminu ta' skadenza stabbilit f'Artikolu 31 tar-Regolament (KEE) Nru 2730/79.

5. Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, dwar il-garanzija riferita fil-paragrafu 2,

(a) il-15 % stabbiliti f' l-Artikoli 23, 24 u 25 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandhom jiġu sostitwiti frata fissa ta' 25 Ecu għal kull tunnellata metrika;

(b) l-10 %, 5 % u 2 % stabbiliti f' l-Artikolu 23(2)(b) tar-Regolament imsemmi għandhom jiġu sostitwiti b'rata fissa ta' 2,5 Ecu għal kull tunnelata metrika.

<sup>(1)</sup> ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

2. Il-punt (a) ta' Artikolu 5 jiġi mħassar.

Qegħdin isiru t-tibdiliet li ġejjin fit-terminoloġija fil-punt (b) ta' dan l-Artikolu:

— fil-verżjoni Ġermaniża, "Kautjon" tiġi mibdula bi "Sicherheit";

— fil-verżjoni Griega, "asfáleia" tiġi mibdula bi "engýisi";

— fil-verżjoni Franciża, "caution" tiġi mibdula bi "garantie";

— fil-verżjoni Olandiża, "waarborg" tiġi mibdula bi "zekerheid";

— fil-verżjoni Spanjola, "fianza" tiġi mibdula bi "garantía";

— fil-verżjoni Portugiża, "caução" tiġi mibdula bi "garantio".

#### Artikolu 6

Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 2539/84 huwa hawn-hekk emendat kif ġej:

##### "Artikolu 5

1. Minkejja Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79, l-ammont tal-garanzija għandu jiġi ffixsat fl-okkażjoni ta' kull bejgħ.

2. Għall-bejgħ bl-obbligu li jiġi esportat il-laħam involut, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) Għandha tiġi ppreżentata garanzija li tkopri l-esportazzjoni tal-prodotti mix-xerrej qabel ma x-xerrej jiehu pussess tal-prodotti.

(b) Dwar il-garanzija stabbilita fil-punt (a), l-esportazzjoni tal-prodotti interessati għandha tikkostitwixxi rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 <sup>(1)</sup>.

Inoltre, fejn ir-Regolament li jiftaħ il-bejgħ jistabbilixxi l-obbligu ta' l-importazzjoni tal-prodotti f' pajjiż terz ta' destinazzjoni speċifikata, dan għandu jikkostitwixxi rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 imsemmi.

(c) Għandhom jiġu stabbiliti l-provi xierqa ta' konformità ma' l-obbligi riferiti hawn fuq skond Artikolu 13(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1687/76 <sup>(2)</sup>. Dawn il-provi għandhom jiġu prodotti mhux aktar tard mit-terminu ta' skadenza stabbilit f'Artikolu 31 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2730/79 <sup>(3)</sup>.

(d) Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, dwar il-garanzija riferita fil-punt (a),

1. il-15 % stabbiliti f'Artikoli 23, 24 u 25 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandhom jiġu sostitwiti frata fissa ta' 25 Ecu għal kull tunnellata metrika;

2. l-10 %, 5 % u 2 % stabbiliti f'Artikolu 23(2)(b) tar-Regolament imsemmi għandhom jiġu sostitwiti frata fissa ta' 2,5 Ecu għal kull tunnellata metrika.

3. Għall-bejgħ bl-obbligu li jiġi proċessat il-laħam involut, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) Għandha tiġi ppreżentata garanzija li tkopri l-proċessar tal-prodotti mix-xerrej lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li fih irid isir il-proċessar, qabel ix-xerrej jiehu l-pussess tal-prodott. L-ammont tal-garanzija jista' jiġi differenzjat skond il-prodott offrut għall-bejgħ u skond l-użu.

(b) Fejn japplika Artikolu 13(3) tar-Regolament (KEE) Nru 1687/76, il-laħam jista' jittiehed pussess tiegħu biss meta l-aġenzija ta' l-intervent li tkun iżżomm il-prodotti tircievi ċ-ċertifikat riferit fil-paragrafu msemmi.

(c) Dwar il-garanzija riferita fil-punt (a), il-fabbrikazzjoni tal-prodotti riferiti fil-kuntratt għandha tikkostitwixxi rekwiżit ewlieni fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85.

Fejn ir-Regolament li jiftaħ il-bejgħ jistabbilixxi illi l-proċessar irid jitwettaq mill-applikant, dan ukoll għandu jikkostitwixxi rekwiżit ewlieni.

(d) It-terminu ta' skadenza miżjud riferit f'Artikolu 22(3) tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandu japplika biss fejn l-azzjoni attestata mill-provi tal-proċessar tkun ittiehdet mhux aktar tard mit-terminu ta' skadenza originali stabbilit għall-produzzjoni tiegħu.

(e) Ghall-għanijiet ta' dan ir-Regolament:

1. il-15 % stabbiliti f'Artikoli 23, 24 u 25 tar-Regolament (KEE) Nru 2220/85 għandhom jiġu sostitwiti b'rata fissa ta' 25 Ecu għal kull tunnellata metrika;
2. l-10 %, 5 % u 2 % stabbiliti f'Artikolu 23(2)(b) tar-Regolament imsemmi għandhom jiġu sostitwiti b'rata fissa ta' 2,5 Ecu għal kull tunnellata metrika.

<sup>(1)</sup> ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5.

<sup>(2)</sup> ĠU L 190, ta' l-14.7.1976, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 317, tat-12.12.1979, p. 1."

#### Artikolu 7

Ir-Regolament (KEE) Nru 2670/85 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. Artikolu 7(1) u (2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-ammont tal-garanzija riferit f'Artikolu 3(1) tar-Regolament (KEE) Nru 985/81 għandu jkun ta' 250 Ecu għal kull tunnelata metrika. L-ammont tal-garanzija riferita f'Artikolu 3(2) tar-Regolament imsemmi għandu jkun ta':

- 1 200 Ecu għal kull tunnellata metrika ta' laħam bl-ghadma,
- 3 750 Ecu għal kull tunnellata metrika ta' laħam mingħajr għadma.

2. Il-rekwizit ewlieni tal-hlas riferit f'Artikolu 15(3)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79 għandu jiġi sostitwit bir-rekwizit ewlieni li tiġi pprezentata l-garanzija riferita f'Artikolu 9".

2. Is-sotto-paragrafu li ġej jiġi miżjud ma' Artikolu 9(1):

"Ir-rekwizit ewlieni fit-tifsira ta' l-Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 <sup>(1)</sup> għandu jkun il-hlas tal-prezz mhux aktar tard mit-terminu ta' skadenza riferit fil-paragrafu 2.

<sup>(1)</sup> ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

3. F'Artikolu 7(3) u Artikolu 9(1) isiru t-tibdiliet li ġejjin fit-terminologija:

- fil-verżjoni Ġermaniża, "Kautiön" tiġi mibdula bi "Sicherheit";
- fil-verżjoni Griega, "asfaleia" tiġi mibdula bi "engýisi";
- fil-verżjoni Franciża, "caution" tiġi mibdula bi "garantie";
- fil-verżjoni Olandiża, "waarborg" tiġi mibdula bi "zekerheid";

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-29 ta' Ġunju 1987.

- fil-verżjoni Spanjola, "fianza" tiġi mibdula bi "garantía";
- fil-verżjoni Portugiża, "caução" tiġi mibdula bi "garantia".

#### Artikolu 8

Ir-Regolament (KEE) Nru 3905/86 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1. Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### "Artikolu 4

1. Minkejja Artikolu 15(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2173/79, l-ammont tal-garanzija għandu jkun ta' 150 Ecu għal kull tunnellata metrika.

Ir-rekwizit ewlieni tal-hlas riferit f'Artikolu 15(3)(b) tar-Regolament (KEE) Nru No 2173/79 għandu jiġi sostitwit bir-rekwizit ewlieni li tiġi pprezentata l-garanzija riferita f'Artikolu 6.

2. Għandha tiġi pprezentata garanzija mix-xerrej biex tkopri l-importazzjoni ġewwa l-Peru qabel ma x-xerrej jieħu pussess tal-prodotti. L-ammont tal-garanzija għandu jkun ta' 260 Ecu għal kull 100 kilogramma.

3. Dwar il-garanzija riferita fil-paragrafu 2, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 3(3), (4) u (5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 985/81 <sup>(1)</sup> *mutatis mutandis*.

<sup>(1)</sup> ĠU L 99, tal-10.4.1981, p. 38."

2. Artikolu 6(3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Ir-rekwizit ewlieni tal-garanzija riferita fil-paragrafu 1, fit-tifsira ta' Artikolu 20 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2220/85 <sup>(1)</sup>, għandu jkun il-hlas tal-prezz mhux aktar tard mit-terminu ta' skadenza riferit fil-paragrafu 2.

<sup>(1)</sup> ĠU L 205, tat-3.8.1985, p. 5."

#### Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Awissu 1987.

Għandu japplika għall-garanziji pprezentati minn din id-data 'l quddiem

- għall-kuntratti konklużi minn din id-data 'l quddiem skond il-bejgħ miftuh bir-Regolamenti (KEE) Nru 2670/85 u (KEE) Nru 3905/86,

- taht bejgħ ieħor bir-Regolament miftuh wara din id-data.

Għall-Kummissjoni

Frans ANDRIESEN

Vici-President